CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE SERVICES

PROFROID

un établissement de CARRIER SCS

R.C.S. n° 483 018 370 - N° TVA FR 58483018370

Adresse de facturation 178, rue du Fauge – Z.I. Les Paluds - B.P. 1152 - 13400 Aubagne Cedex - France

DEFINITIONS

Dans les présentes conditions générales de vente et de services (ci-après « CGVS ») sont entendus par :
« VENDEUR » : CARRIER SCS, au capital de 15 509 784 Euros, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bourg en Bresse sous le numéro RCS 483 018 370, dont le siège social est situé Route de Thil, 01120 Montluel.
« CLIENT » : toute personne physique ou morale de droit public ou privé avec laquelle le VENDEUR conclut un contrat de vente ou de service.
« Commande » : le contrat liant le CLIENT au VENDEUR pour toute vente de matériels et/ou services commercialisés par PROFROID.

1 - GENERALITES

Les présentes CGVS annulent et remplacent celles diffusées antérieurement par le VENDEUR ou par toute autre entité juridique à laquelle le VENDEUR a succédé par voie de fusion, de transmission universelle de patrimoine ou autrement, ainsi que tout autre document faisant état de garantie contractuelle. Elles sont applicables aux Commandes enregistrées à compter du 1er octobre 2005.
Le fait de passer Commande implique l'acceptation expresse et sans réserve par le CLIENT de l'intégralité des clauses et conditions prévues dans les présentes CGVS. Le CLIENT renonce par la même à l'application de tout ou partie de ses conditions générales d'achat. Par conséquent, en cas de contradiction avec les conditions générales d'achat du CLIENT, les dispositions des présentes CGVS prévalent.
Le VENDEUR se réserve le droit de modifier unilatéralement et à tout moment les présentes CGVS et, en tel cas, de les appliquer à toutes les Commandes passées après la date de modification.
Le fait que le VENDEUR ne se prévale pas pendant une période donnée de l'une quelconque des présentes conditions ne peut être interprété comme valant renonciation à se prévaloir ultérieurement de ladite condition ou plus généralement des autres conditions.

2 - DEVIS, COMMANDES DE MATERIELS ET / OU DE PRESTATIONS DE SERVICES

2.1 Les Commandes peuvent donner lieu à l'établissement préalable par le VENDEUR, à la demande du CLIENT, d'un devis ou d'une offre.
Les frais de devis de prestations de services demandés par le CLIENT sont facturés forfaitairement et distinctement selon les tarifs en vigueur et communiqués sur demande et resteront à sa charge sauf si les prestations visées font l'objet d'une Commande dans les conditions prévues dans les présentes CGVS. Si l'établissement du devis nécessite un démontage et remontage, les frais afférents à ces opérations seront facturés en sus.
Sauf convention contraire, la validité des offres et devis est limitée à deux (2) mois.

Les études, plans, dessins, documents, catalogues, notes techniques, schémas et autres remis au CLIENT demeurent la propriété exclusive du VENDEUR et doivent lui être rendus à sa demande. Le CLIENT s'engage à ne faire aucun usage de ces documents, susceptibles de nuire au VENDEUR ou de porter atteinte aux droits de propriété industrielle ou intellectuelle du VENDEUR, et s'interdit toute divulgation à des tiers.
2.2 Toute Commande doit faire l'objet d'un ordre écrit et signé par le CLIENT, appelant le cas échéant, la référence du devis ou de l'offre. Les Commandes transmises au VENDEUR sont irrévocables. Il appartient au CLIENT de s'assurer par lui-même ou avec le concours d'un conseil de son choix, dont il assumera la rémunération, que les caractéristiques du matériel commandé correspondent bien à ses besoins. Le CLIENT reste seul responsable de la conception, la réalisation de l'installation, l'utilisation et de l'exploitation du matériel proposé ou fourni, même si des informations, conseils ou schémas lui ont été communiqués par le VENDEUR à son sujet.
La Commande n'est conclue que sous réserve de son acceptation expresse par le VENDEUR, formalisée par l'émission d'un accusé de réception de la Commande et, le cas échéant, du versement de l'acompte demandé par le VENDEUR. L'accusé de réception est adressé au CLIENT par courrier ou par télécopie.

L'accusé de réception qui comprendra les spécifications du matériel ou de la prestation de services, les conditions de paiement, le prix, les délais et lieu de livraison et le mode de transport est déterminant pour les conditions d'exécution de la Commande.
Le CLIENT est tenu de signaler toute erreur ou omission éventuelle figurant dans l'accusé de réception dans les quarante huit (48) heures de sa réception. Passé ce délai, aucune contestation ne pouvant être acceptée et la Commande sera considérée comme définitive.
Toute Commande est personnelle et ne peut pas être transmise à un tiers sans l'accord préalable et écrit du VENDEUR.

Les formalités d'obtention d'autorisations officielles incombent au CLIENT.
2.3 La rapidité des mutations technologiques, l'évolution des normes, les améliorations susceptibles d'être apportées, notamment pour raisons de sécurité, et plus généralement d'autres considérations peuvent motiver des modifications que le VENDEUR se réserve toujours la faculté d'apporter aux matériels et services objet de la Commande, et notamment en ce qui concerne les dispositions, les performances, les formes, les couleurs, les dimensions, les poids, les matières, et cela sans pour autant créer d'obligation à la charge du VENDEUR de les appliquer aux matériels déjà livrés, ni aux commandes en cours d'exécution.

2.4 Une Commande acceptée par le VENDEUR pourra toujours être annulée par le VENDEUR dans les cas suivants et ce sans aucune indemnité d'aucune sorte: cas de force majeure (tel que défini à l'article 1114) ; arrêt de fabrication par le constructeur ou le sous-traitant, modification de la réglementation concernant les importations et ou exportations et, le cas échéant, de toute modification de la situation financière (notamment détérioration du crédit, diminution de la cotation effectuée par le service de renseignement du VENDEUR, refus de l'assurance crédit de couvrir le montant de la vente, inscriptions ou privilèges sur le fonds du Client) ou juridique du CLIENT. Dans ces cas, les versements éventuellement effectués à la date de l'annulation seront remboursés.

2.5 Les parties déclarent que les informations issues des systèmes informatiques du VENDEUR font foi entre les parties tant qu'aucun écrit contradictoirement authentifié, venant remettre en cause ces informations informatisées, n'est produit, et ce notwithstanding toute réglementation contraire. En cas de transmission à distance de données, les éléments tels que les coordonnées de la réception ou de l'émission, ainsi que la qualité des données reçues feront foi par priorité telles que figurant dans les systèmes du VENDEUR, ou telles qu'authentifiées dans ses systèmes, par une signature électronique ou, à défaut, par les procédures informatisées du VENDEUR.

3 - DELAIS DE LIVRAISON DES MATERIELS OU D'EXECUTION DES PRESTATIONS DE SERVICES

3.1 Les délais de livraison des matériels ou d'exécution des prestations de services commencent à courir à compter de la dernière des deux dates suivantes, à savoir la date d'émission de l'accusé de réception de la Commande et celle du versement de l'acompte lorsqu'un tel acompte a été convenu.

Les délais de livraison et/ou d'exécution de la prestation de services indiqués dans l'accusé de réception de la Commande ainsi que, le cas échéant, dans le devis ou l'offre, ne sont donnés qu'à titre indicatif. Le CLIENT sera informé dans les meilleurs délais et dans la mesure du possible de tout retard qui viendrait à se produire.

Les retards de livraison ne peuvent donner lieu à aucune pénalité ou indemnité d'aucune sorte, ni motiver l'annulation de la Commande par le CLIENT quel qu'en soit le motif.

3.2 Le VENDEUR se réserve la possibilité de procéder à des livraisons partielles et de les facturer séparément.
3.3 Les prestations de services du VENDEUR constituent des actes professionnels réalisés à la demande d'entreprises soit sur le site du CLIENT, soit dans les locaux du VENDEUR. Dans tous les cas, le VENDEUR agira en toute indépendance, par les moyens en personnel et matériel, y compris logiciels s'y a lieu, de son choix. Le VENDEUR pourra faire appel à la sous-traitance à sa totale discrétion. En cas d'interruption des prestations de services du fait du CLIENT et selon sa durée, le VENDEUR sera autorisé à facturer les frais supplémentaires occasionnés, notamment de séjour et/ou de déplacement de son personnel, et pourra réclamer toute indemnité compensatrice du fait de la désorganisation du travail et plus généralement de tout préjudice subi.

4 - PRIX

4.1 Sauf accord particulier écrit, les prix s'entendent départ usine ou entrepôt du VENDEUR, matériel sous emballage standard. Les prix et tarifs sont indiqués hors taxes. Ils se fondent sur les barèmes de prix en vigueur à la date de la Commande.

4.2 Le VENDEUR se réserve le droit de modifier les prix en cours d'année, après information préalable des clients. Toute modification tarifaire sera automatiquement applicable à la date indiquée par le VENDEUR sauf s'agissant des commandes en cours à la date de la modification sous réserve de ce qui est dit ci-dessous.

Si des modalités de règlement dérogatoires ont été négociées et prévoient un règlement par effets de commerce, ceux-ci devront être acceptés et retournés au VENDEUR par le CLIENT dans le délai de quarante huit (48) heures à compter de la date de livraison du matériel.
5.3 Dans l'hypothèse où le VENDEUR aurait accordé des conditions dérogatoires de paiement, le VENDEUR se réserve le droit de revenir à sa discrétion, aux conditions de paiement susmentionnées en cas d'incident de paiement ou d'indices graves et concordants mettant en cause la crédibilité financière du CLIENT. En cas de refus par le CLIENT, le VENDEUR pourra refuser d'honorer la (les) Commande(s) passée(s) et de livrer les matériels ou réaliser la prestation concernée, sans que le CLIENT puisse prétendre à une quelconque indemnité.
5.4 La date limite de paiement est indiquée dans le devis ou l'offre, ainsi que dans l'accusé de réception de la Commande. Toute demande de prorogation d'échéance sera soumise à l'agrément du VENDEUR par courrier recommandé au moins trente (30) jours avant la date d'échéance. En cas d'acceptation par le VENDEUR, la prorogation donnera lieu à l'établissement d'une facture d'intérêts.

5 - CONDITIONS DE PAIEMENT

5.1 La facturation est effectuée au moment de la livraison du matériel ou de la réalisation de la prestation de service, en tenant compte, le cas échéant, des modifications intervenues. Toute livraison, même partielle, donne lieu à facturation.

5.2 Sauf convention expresse entre les parties, les modalités de règlement sont les suivantes :
- France (y compris DOM TOM) : 100 % à la commande par chèque ou virement bancaire sans escompte,
- hors France : 100% par crédit documentaire irrévocable et confirmé par une banque Française émis lors de la passation de Commande sans escompte.

Si des modalités de règlement dérogatoires ont été négociées et prévoient un règlement par effets de commerce, ceux-ci devront être acceptés et retournés au VENDEUR par le CLIENT dans le délai de quarante huit (48) heures à compter de la date de livraison du matériel.

5.3 Dans l'hypothèse où le VENDEUR aurait accordé des conditions dérogatoires de paiement, le VENDEUR se réserve le droit de revenir à sa discrétion, aux conditions de paiement susmentionnées en cas d'incident de paiement ou d'indices graves et concordants mettant en cause la crédibilité financière du CLIENT. En cas de refus par le CLIENT, le VENDEUR pourra refuser d'honorer la (les) Commande(s) passée(s) et de livrer les matériels ou réaliser la prestation concernée, sans que le CLIENT puisse prétendre à une quelconque indemnité.

5.4 La date limite de paiement est indiquée dans le devis ou l'offre, ainsi que dans l'accusé de réception de la Commande. Toute demande de prorogation d'échéance sera soumise à l'agrément du VENDEUR par courrier recommandé au moins trente (30) jours avant la date d'échéance. En cas d'acceptation par le VENDEUR, la prorogation donnera lieu à l'établissement d'une facture d'intérêts.

6 - RETARD DE PAIEMENT / DEFAUT DE PAIEMENT

6.1 Le défaut de paiement d'un seul effet ou d'une seule facture à son échéance rend immédiatement exigibles toutes les créances même non encore échues envers le CLIENT. Dès la date d'échéance, des pénalités de retard dont le taux est égal au taux d'intérêt appliqué par la Banque Centrale Européenne à son opération de refinancement la plus récente majorée de 10 points de pourcentage, seront appliquées de plein droit, sans aucune mise en demeure, et ce, jusqu'au paiement intégral des sommes dues.

6.2 Le VENDEUR se réserve le droit, en cas de retard de paiement d'une seule fraction d'une vente ou d'une prestation de service avec paiement échelonné, de suspendre toutes les livraisons ou prestations en cours jusqu'au complet paiement. En outre, le VENDEUR se réserve la faculté de saisir le tribunal compétent afin que celui-ci fasse cesser cette inexécution, sous astreinte journalière par jour de retard.

6.3 En cas de défaut de paiement total ou partiel quarante-huit heures après mise en demeure restée infructueuse la vente sera résiliée de plein droit si bon semble au VENDEUR, qui pourra demander en référé la restitution des produits, sans préjudice de tous autres dommages et intérêts.

6.4 Toute inexécution par le CLIENT, totale ou partielle, de ses obligations de paiement ou tout retard, entraînera, sans préjudice de tous dommages et intérêts occasionnés par le défaut de paiement, le versement de l'indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement de 40 euros, fixé par voie de décret pris en application de l'article 121 de la loi du 22 mars 2012.

6.5 En aucun cas, les paiements ne peuvent être suspendus ni faire l'objet d'une quelconque compensation sans l'accord écrit et préalable du VENDEUR.

7 - TRANSPORT

7.1 Comme indiqué à l'article 4.1, sauf accord particulier écrit, les prix s'entendent départ usine ou entrepôt du VENDEUR, matériel sous emballage standard. En cas d'accord exceptionnel pour une autre forme de livraison (comme par exemple franco, CPT ...), le VENDEUR a le libre choix du mode de transport.

7.2 Le matériel voyage aux risques et périls du CLIENT.

7.3 Le CLIENT ou tout intermédiaire ou transporteur de son choix doit s'assurer de l'état des colis qui lui sont présentés avant d'en prendre livraison et d'en donner décharge. Il devra émettre des réserves au moment de la livraison à l'encontre du VENDEUR ou de tout intervenant, en cas de manquants ou d'avaries, et les confirmer si nécessaire selon la législation applicable, et plus généralement faire le nécessaire à la bonne résolution du litige.

7.4 En cas de commande émanant d'un CLIENT situé dans un Etat autre que la France, le CLIENT est considéré comme l'importateur des produits en vertu de la législation applicable. Tous droits de douane ou autres taxes sont à la charge de l'importateur qui supportera seul les conséquences de toute responsabilité à cet égard, notamment en termes de déclaration et de paiement aux autorités compétentes de l'Etat concerné.

8 - TRANSFERT DE RISQUES

Les risques de vol, perte ou de détérioration du matériel ainsi que tous risques liés à son existence ou son utilisation, sont transférés au CLIENT au moment de la livraison qui est réputée réalisée dans les usines ou entrepôts du VENDEUR. Le CLIENT devra souscrire les polices d'assurances garantissant les risques encourus à compter de la livraison du matériel.

9 - RESERVE DE PROPRIETE

Le matériel est vendu avec une clause subordonnant expressément le transfert de propriété au paiement intégral du prix en principal et accessoires, même en cas d'octroi de délais de paiement. Il est toutefois entendu que la simple remise d'un titre créant une obligation à payer, traite ou autre, ne constitue pas un paiement au sens de la présente disposition, la créance originelle du VENDEUR sur le CLIENT subsistant avec toutes les garanties qui y sont attachées y compris la réserve de propriété jusqu'à ce que ledit effet de commerce ait été effectivement payé.

Les dispositions ci-dessus ne font pas obstacle dès la livraison des matériels au transfert au CLIENT des risques de perte ou de détérioration des matériels soumis à réserve de propriété ainsi que des dommages qu'ils pourraient occasionner dans les conditions prévues aux articles 7 et 8 ci-dessus.

En cas de saisie ou de toute autre intervention d'un tiers sur le matériel ou en cas de redressement judiciaire ou de toute autre procédure d'insolvabilité équivalente, le CLIENT devra impérativement en informer le VENDEUR sans délai afin de lui permettre de s'y opposer et de préserver ses droits.

Le CLIENT s'interdit en outre de donner en gage ou de céder à titre de garantie la propriété du matériel. L'exécution de la réserve de propriété ne vaut pas retrait de la Commande, et n'est pas exclusive d'autres revendications du VENDEUR à l'encontre du CLIENT.

10 - GARANTIE

10.1 Le CLIENT, en tant que professionnel averti, éventuellement assisté à ses frais par tout conseil de son choix, déclare avoir procédé ou fait procéder, préalablement à la passation de la Commande, à l'étude des caractéristiques et performances du matériel et qu'il le juge adapté à ses besoins et qu'en conséquence, il renonce à toute contestation sur ce point.

Avant d'utiliser les matériels vendus, il s'engage à prendre toutes les précautions nécessaires et de procéder à des essais, tests et autres mesures qu'il jugera utiles et adaptées aux circonstances. Il lui appartient de se renseigner, documenter, informer sur les conséquences éventuelles de l'utilisation des matériels, sur la compatibilité avec d'autres composants et sur tout mode opératoire.

10.2 Les réclamations portant sur des vices apparents ou sur la non-conformité du matériel livré à la Commande doivent être formulées au plus tard dans un délai de huit (8) jours à compter de la livraison du matériel, faute de quoi le produit livré sera considéré comme conforme et la livraison comme définitive.

10.3 Les matériels neufs vendus par le VENDEUR et les prestations de services réalisées par le VENDEUR incluant les pièces détachées sont garantis, exclusivement, dans les conditions ci-dessous, contre les défauts de matières premières, les vices de construction ou de fonctionnement non-apparens pendant une durée de douze (12) mois à compter de la livraison et/ou de la date d'achèvement de la prestation de service. Le CLIENT doit impérativement, pour bénéficier de la présente garantie, signaler par écrit au VENDEUR tout défaut ou vice constaté dans les dix (10) jours calendaires qui suivent sa constatation en joignant la facture d'achat.

La présente garantie contractuelle est limitée à l'échange des pièces détachées reconnues défectueuses et à la mise à disposition de nouvelles pièces détachées, gratuitement, pendant la période susmentionnée, à l'exclusion toute autre garantie contractuelle ou légale.

10.4 Les réclamations, les dispositions du présent article expriment les seules obligations du VENDEUR au titre de la garantie des matériels et pièces détachées ou des prestations de services et constituent le seul recours du CLIENT à cet égard.

10.4 L'envoi de matériel ou de pièces détachées au titre de la garantie est effectué par un transport non express et au tarif normal, à la discrétion du VENDEUR.

10.5 Il est expressément stipulé que la garantie du VENDEUR n'est applicable que pour les matériels et pièces détachées neufs vendus par le VENDEUR au premier acquéreur sur toute l'étendue du territoire métropolitain français. Elle ne s'applique ni pour les ventes à l'étranger, ni pour les départements et territoire d'Outre-mer ni pour le matériel d'occasion.

10.6 La preuve de vice ou du défaut visé à l'article 10.3 incombe toujours au CLIENT.

10.7 En vue de satisfaire aux obligations découlant de cette garantie, le VENDEUR se réserve le droit de mettre à disposition du CLIENT des pièces détachées dont les fonctionnalités sont similaires.

10.8 Les pièces remplacées au titre de la garantie contractuelle reviendront au VENDEUR en propriété.

10.9 Les échanges de pièces faites au titre de la garantie contractuelle ne sauraient avoir pour effet de prolonger celle-ci.

10.10 Cette garantie contractuelle ne saurait en aucun cas s'étendre, au seul jugement du VENDEUR, notamment :

- aux détériorations et avaries résultant d'une insuffisance d'entretien, d'installation non conforme aux recommandations du VENDEUR et/ou aux règles de l'art, d'insobriété des consignes remises avec chaque appareil, d'accident, d'usage anormal ou abusif ou d'usage normale du matériel, de stockage du matériel par le CLIENT ou un tiers dans de mauvaises conditions,

- aux pièces d'usure courante, et aux fluides (tels que gaz réfrigérants, huile, déshydratateur, filtres, lampes de signalisation, courroies etc...)

- incorporés d'origine dans le matériel, aux détériorations dues à un sinistre ou à un usage anormal du matériel, aux détériorations causées par un matériel ou des pièces non fournis par le VENDEUR, ou par le matériel de manutention pour le déplacement des grosses pièces,

- en cas d'absence de plaque signalétique sur le matériel ne permettant pas son identification,

- ou en cas d'utilisation de fluides ne correspondant pas aux prescriptions du constructeur, d'alimentations défectueuses en courant électrique ou en eau, de modifications ou transformations apportées au matériel.

10.11 Le recours à la garantie contractuelle ne peut justifier aucun retard de paiement ; tout défaut de paiement entraîne de plein droit la cessation de la garantie.

10.12 Aucun retour du matériel ne pourra être effectué par le CLIENT sans l'accord préalable exprès et écrit du VENDEUR. Les frais de transport et de remise en stock éventuels sont en toute hypothèse à la charge du CLIENT.

11 - RESPONSABILITE - FORCE MAJEURE

11.1 En passant Commande, le CLIENT reconnaît que le VENDEUR a mis à sa disposition les informations nécessaires afin de lui permettre d'apprécier l'adéquation du matériel ou de sa prestation et de prendre les précautions nécessaires pour limiter le dysfonctionnement du matériel ou d'une mauvaise réalisation de la prestation de services. Le VENDEUR n'assume aucune obligation ni responsabilité quant à l'exactitude de ces informations communiquées par le CLIENT, le VENDEUR n'étant nullement tenu de vérifier la pertinence ou l'exactitude de ces informations.

11.2 Le CLIENT, en tant que professionnel averti, s'engage expressément tant pour lui-même et pour le compte de ses préposés et ayants-droits que pour ses assureurs, à renoncer, à quelque titre que ce soit, à l'exercice de tout recours pour, sans que cette énumération soit limitative, des dommages directs ou indirects, matériels ou immatériels, tels que les pertes d'exploitation, de production, de profit, de données, de jouissance, résultant de ou liés à la livraison, au fonctionnement et à l'usage des matériels, à l'impossibilité pour le CLIENT de les utiliser, ou à toute prestation de service, quel que soit l'identité de la personne qui invoque ou qui a subi ledit dommage.

11.3 Le CLIENT s'engage à rendre opposable à ses assureurs, à ses propres clients et à leurs assureurs les limitations contractuelles de responsabilité dérivées aux présentes.

11.4 Le VENDEUR ne pourra voir sa responsabilité recherchée et mise en cause, en cas de force majeure retardant, entravant ou paralysant l'exécution des obligations qui lui incombent. De convention entre les parties, sont considérés comme des cas de force majeure outre ceux habituellement retenus par la jurisprudence des tribunaux français : les cas de grève, lock-out, attentats, intempéries, épidémie, blocage des moyens de transport et d'approvisionnement, tremblement de terre, incendie, tempête, inondation, dégâts des eaux, restrictions gouvernementales ou légales, perturbations dans les télécommunications y compris le réseau communauté des opérateurs de télécommunication et tous autres cas indépendants de la volonté des parties, empêchant l'exécution normale du présent contrat.

11.5 Toute obligation du VENDEUR en vertu des présentes est une obligation de moyens, non de résultat, nonobstant toute disposition contraire.

12 - CONTESTATIONS ET ATTRIBUTION DE COMPETENCE JURIDICTIONNELLE

Les présentes CGVS sont régies par la loi française.
Toutes les contestations émanant d'une application des présentes CGVS et qui ne peuvent pas être réglées à l'amiable seront de la compétence du Tribunal de Commerce de Marseille.

N.B. : IL PEUT VOUS ETRE FOURNI SUR SIMPLE DEMANDE UN TIRAGE EN PLUS GROS CARACTERES DE CE DOCUMENT CONTRACTUEL

GENERAL TERMS OF SALE AND SERVICE

PROFROID

A branch of CARRIER SCS

R.C.S. n° 483 018 370 - N° TVA FR 58483018370

Invoicing address 178, rue du Fauge – Z.I. Les Paluds - B.P. 1152 - 13400 Aubagne Cedex - France

DEFINITIONS

In these general terms of sale and service ("GTSS"):

"SELLER" refers to CARRIER SCS a share capital of 15,509,784 Euro, registered with the Trade and Commerce Registry of Bourg en Bresse under the RCS number 483 018 370 and with its registered office at Route de Thil, 01120 Montdoul.

"CLIENT" refers to any physical person or legal entity governed by private or public law with which SELLER is entering into a contract of sale or service.

"ORDER" refers to the contract linking the CLIENT to SELLER for the sale of any equipment or the supply of PROFROID.

1 – GENERAL CONSIDERATIONS

These GTSS void and supersede any terms of sale and service previously issued and distributed by SELLER or by any other legal entity to which SELLER has succeeded whether by means of a merger or transfer of entire assets and liabilities, or otherwise, as well as any other document containing any contractual warranties. They are applicable to any Order placed with SELLER as of 1st October 2005.

The mere act of placing an Order implies the express acceptance, unreservedly, by the CLIENT, of all the clauses and conditions of these GTSS. The CLIENT waives any right to apply its own general terms of purchase or any part thereof. Therefore, should there be any contradiction between these GTSS and the CLIENT's general terms of purchase, the provisions of these GTSS shall prevail.

SELLER reserves the right to unilaterally modify these GTSS at any time, in which case these modifications shall apply to any Order placed after the date of modification.

The fact that SELLER would not avail itself of any of the conditions herein during a given period shall not be construed as SELLER's waiving the right to avail itself of said condition(s) or, generally, of the other conditions, at a future date.

2 – QUOTATIONS, ORDERS FOR EQUIPMENT AND/OR SERVICES

2.1 At the CLIENT's request, Orders may lead to SELLER's preliminary issuance of a quotation or an offer.

The costs of quotes for supply of services requested by the CLIENT shall be invoiced to him separately and at an all-in price based on rates in effect and communicated upon request, and the CLIENT shall assume their cost unless said services are the object of an Order under the conditions set forth in these GTSS. If drawing up a quotation requires disassembly and reassembly, the resulting costs shall be invoiced in addition.

Unless otherwise agreed, the offers and quotations are valid for a period of 2 (two) months only.

Studies, plans, drawings, documents, catalogs, technical notes, schemas and other documents furnished to the CLIENT shall remain the exclusive property of SELLER and must be returned to SELLER upon its request. The CLIENT agrees not to make any use of these documents that might harm SELLER or infringe upon any of SELLER's industrial or intellectual property rights, and shall not divulge any of this information to any third parties.

2.2 Any Order must be made in writing, signed by the CLIENT, and must contain the quote or offer reference. The Orders sent to SELLER cannot be revoked by the CLIENT. It is the responsibility of the CLIENT to ensure, either alone or with the help of counsel, and its own expense, that the characteristics of the goods ordered meet its needs. The CLIENT remains solely responsible for the installation, use, and working of the goods proposed or furnished, even if information, advice, or schemas were communicated to the CLIENT by CARRIER concerning this. The Order shall be concluded only when SELLER gives its express acceptance in the form of an Order Acknowledgement Receipt for the Order, and, if requested by SELLER, when a deposit has been made. The Order Acknowledgement Receipt shall be sent to the CLIENT via fax or post.

The potential Order Acknowledgement Receipt is the determining factor for the terms for processing the Order: specifications of the goods or the services, the conditions of payment, the price, the lead times, the location for delivery, and the mode of transport.

The CLIENT must report any error or omission on the Order Acknowledgement Receipt within forty-eight (48) hours of its receipt thereof. Once this period has expired, any claim against SELLER shall be considered void and the Order shall be considered definitive.

Any Order is personal and cannot be transferred to a third party without prior written approval from SELLER.

Any formalities required for official authorizations are the responsibility of the CLIENT.

2.3 The Speed of technical developments, changes in standards and improvements likely to be made, in particular for reasons of safety, and more generally for other considerations, may give rise to modifications which SELLER shall always reserve the right to make to the goods and services covered by the Order, and, in particular, as regards the arrangement, performance, shapes, colors, dimensions, weight and materials, without SELLER being obliged to apply these modifications to goods already delivered or orders already being processed.

2.4 Any Order accepted by SELLER may still be cancelled by SELLER, without compensation if any of the following circumstances should occur: force majeure (as defined in Article 11-4), the manufacturer or subcontractor stops manufacture for any reason whatsoever, a modification in the import and/or export regulations or changes to the CLIENT's financial or legal situation (in particular any deterioration in the credit situation, reduction in the rating given by SELLER's information department, a refusal of credit insurance to cover the amount of the sale, registration or preferential rights against the CLIENT's business). Under these circumstances, any payments which have been made shall be refunded.

2.5 The parties declare that the information coming from SELLER's IT systems shall be authoritative as long as no other document, authenticated by both parties, is produced that challenges this computerized information, notwithstanding any regulations to the contrary. In the event of remote data transmission, elements such as the receipt or details of the issuance or the quality of the data received shall be authoritative such as they appear in SELLER's systems or such as they are authenticated by SELLER's system, either by means of an electronic signature or, by default, by SELLER's IT procedures.

3 – LEAD TIMES FOR THE DELIVERY OF GOODS OR PERFORMANCE OF SERVICES

3.1 Lead times for delivery or performance of service run from the date of issue of the Order of Acknowledgement Receipt or the settlement of advance payment if such advance payment has been agreed upon, whichever occurs last.

Lead times for delivery and/or performance of the service(s) stipulated in the Order Acknowledgement Receipt, the quote or the offer are provided for informational purposes only. The CLIENT shall be informed as soon as possible and to the extent possible of any delay that might arise.

Delays in delivery cannot give rise to any penalties or indemnities, nor can they constitute a reason for the CLIENT to cancel the Order.

3.2 SELLER reserves the right to make partial deliveries and issue partial invoices accordingly.

3.3 SELLER performs professional services at the request of businesses either at the CLIENT's site or on SELLER's premises. In all cases, SELLER shall act entirely independently, using staff and materials of its choice, including software, if applicable. SELLER may place work with subcontractors at its discretion.

Should the CLIENT be responsible for interruption of the work and in accordance with its duration, SELLER shall be authorized to invoice the additional costs incurred, in particular the travel and/or accommodation expenses of its staff, and to claim compensation for disruption of the work and any damages suffered generally.

4 – PRICES

4.1 Absent any express written agreement, prices are postage paid, in standard packaging.

Prices and rates are indicated before taxes. They are based on price rates in effect at the time of the Order.

4.2 SELLER reserves the right to modify prices during the course of the year after having given its clients prior notification. Any modification of rates shall be automatically applicable on the date indicated by SELLER, except in the case of orders already in process on the date of the modification, conditioned by the specifications below.

The prices specified in an Order acknowledgement receipt may be changed up to fifteen (15) days prior to delivery in order to reflect any increases in the labor cost index in the Engineering and Electrical Industry, the purchase price of materials, or any exchange rate variations for imported materials or in the event of customs or transport costs. The CLIENT shall then be entitled to cancel its Order, provided that it does so within ten (10) days from the notification of the price modification, but shall not be able to make any other claims.

5 – CONDITIONS OF PAYMENT

5.1 Invoices shall be issued when the goods are delivered or the service is provided, while taking into account, if applicable, any changes that have occurred. An invoice shall be issued for all deliveries, even partial ones.

5.2 Unless the contrary is explicitly agreed to by the parties, the terms of payment shall be as follows:

- France (including overseas departments and territories), 100% by check or bank transfer when the order is placed and without any discount,
- Outside France, 100% by irrevocable documentary credit, confirmed by a French bank, issued when the order is placed and without a discount.

If alternative terms of payment have been negotiated which include payment by bills of exchange, the latter must be accepted and returned to SELLER by the CLIENT within forty-eight (48) hours from the date of delivery of the goods.

5.3 Should SELLER have granted special terms of payment, SELLER reserves the right at all times to revert to the aforementioned terms of payment in the event of a payment incident or any serious, concurring indications which might put into question the financial credibility of the CLIENT. Should the CLIENT refuse, SELLER may refuse to honor the Order(s) placed and refuse to deliver the goods or perform the service in question without the CLIENT's being able to claim compensation.

5.4 The due date is indicated in the quote or the offer, as well as in the Order Acknowledgement Receipt. Any requests to extend the due date are to be submitted for approval by SELLER by registered letter at least thirty (30) days prior to the due date. If accepted by SELLER, this extension shall be invoiced by SELLER.

6 – LATE PAYMENT AND NON-PAYMENT

6.1 Defaulting payment on a single bill of exchange or a single invoice upon its due date shall render all amounts owed by the CLIENT due immediately, even if such other amounts were not yet due. As of the due date, late fees equal to the European Central Bank's interest rate for its most recent refinancing operation plus 10 points in percentage shall be applied without notice until full payment of sums due.

6.2 In the event of a sale of goods or performance of services to be paid for in installments, if a single installment is not paid on its due date, SELLER reserves the right to suspend any deliveries in progress until full payment is received. Furthermore, SELLER reserves the right to refer the matter to the court of competent jurisdiction in order to have the latter put an end to this non-compliance, subject to a penalty for each day of delay.

6.3 Should full or partial payment not be made within forty-eight (48) hours of an unsuccessful notice demanding payment, SELLER shall be entitled to cancel the sale, at its option, and to apply for an injunction in chambers for the return of the products, without prejudice to any other damages.

6.4 Any breach by the customer, total or partial, of its payment obligations or any delay will result, without prejudice for any damages caused by the default of payment, in the payment of the lump sum of 40 Euros for recovery costs set by way of a decree in accordance with article 121 of the French law of March 22, 2012.

6.5 Under no circumstances may payments be suspended or any amounts offset against them without the prior written approval of SELLER.

7 – TRANSPORT

7.1 As indicated in Article 4.1, absent an express written agreement, the prices are postage paid, in standard packaging. If, exceptionally, an agreement is reached on another form of transport (i.e. Franco, CPT ...), SELLER shall keep the right to choose the alternative mode of transport.

7.2 The goods travel at the CLIENT's risk.

7.3 The CLIENT, or any intermediary or transporter it has chosen, must ensure the condition of the parcels submitted to it by the carrier prior to taking delivery and giving a discharge for the delivery. In the event of a shortage or of damaged goods, it should communicate any reservations to the attention of SELLER or any other party involved at the time of delivery, confirm them, if required by applicable legislation, and more generally, take all necessary steps in order to bring the issue to a successful conclusion.

7.4 In the event of an Order placed by a CLIENT based in a Country other than France, the CLIENT is considered the importer with respect to any applicable legislation. All customs duties and other taxes are the responsibility of the importer, who shall be solely responsible in this respect, in particular as regards declarations and payments to the relevant authorities in that Country.

8 – TRANSFER OF RISKS

Risks of theft, loss or deterioration of the material, as well as any risks related to its existence or use, are transferred to the CLIENT at the time of the delivery occurring in the factories or warehouses of SELLER. The CLIENT shall take out any necessary insurance to cover the risks run from the time the material is delivered.

9 – RESERVATION OF TITLE

The sale of goods is covered by a clause that explicitly makes the transfer of ownership dependant on the payment in full of the principal price and incidental costs, even if an extension of payment terms are granted. However, it is understood that the mere remittance of a document creating an obligation to pay, whether a bill of exchange or other document, does not constitute payment under this clause, and that the original amount receivable by SELLER from the CLIENT shall remain due, with all the guarantees attached thereto, including the reservation of title, until said bill of exchange has actually been paid.

The provisions above are no obstacle to the transfer to the CLIENT of risk of loss or deterioration of the goods submitted to reservation of title as well as the damages at the time of delivery, as well as the damages that they could lead to in the conditions foreseen in Articles 7 and 8 above.

The CLIENT must immediately give notice to SELLER of any seizure of any kind, or of any other intervention by a third party as regards the goods, or of any bankruptcy or any insolvency proceeding, in order to enable SELLER to defend itself against this and safeguard its rights.

Furthermore, the CLIENT shall refrain from pledging or assigning the goods as a guarantee or security.

The execution of the reservation of title does not constitute withdrawal of the Order and does not exclude other claims by SELLER.

10 – WARRANTY

10.1 The CLIENT, as an informed professional, calling on any counsel it may choose at its own expense, states that, prior to placing the Order, it researched, or caused to be researched, the specification and performance of the goods, and that it considers them appropriate to its needs, and, consequently, that it shall refrain from lodging complaints in this respect.

Prior to using the goods it has purchased, the CLIENT shall take all necessary precautions and shall conduct tests and take any other measures it considers necessary and appropriate under the circumstances. The CLIENT is responsible for obtaining information and documentation on the possible consequences of using the goods purchased, as well as the compatibility of said goods with other components and in all operating procedures.

10.2 Any complaints with respect to apparent defects or lack of conformity of the goods delivered with the Order must be made at the latest eight (8) days from the delivery of the goods, after which time the product delivered shall be considered in conformity with the Order and the delivery shall be considered definitive.

10.3 New goods sold by SELLER and services performed by SELLER, including parts, are covered by warranty exclusively under the conditions described below, covering any raw material, manufacturing and operating defects for a period of twelve (12) months from the delivery or the completion of the services performed. In order to benefit from the above warranty, the CLIENT must notify SELLER in writing of any defect or fault within ten (10) calendar days of its discovery with purchase invoice attached.

This contractual warranty is limited to the exchange of the parts recognized as defective and SELLER's furnishing the CLIENT with new parts, free of charge, during the period specified above, to the exclusion of any other contractual or legal warranty.

Therefore, the provisions of this Article are the sole expression of SELLER's obligations with respect to warranties covering goods and parts or services performed and are the CLIENT's only recourse in this respect.

10.4 The shipping of goods or parts under the SELLER warranty shall be at the normal rate and by normal transport, at SELLER's discretion.

10.5 It is expressly stipulated that SELLER's warranty extends only to new goods and spare parts sold by SELLER to the first purchaser for the whole of Continental France. It does not apply either to sales abroad or to sales to French overseas departments and territories, or to second-hand goods.

10.6 In case of defect or fault, the burden of proof shall always be borne by the CLIENT.

10.7 In order to meet its obligations under this warranty, SELLER reserves the right to provide the CLIENT with similar spare parts.

10.8 The parts replaced by SELLER under this warranty shall be the property of SELLER.

10.9 Parts replaced under this contractual warranty shall not extend the warranty.

10.10 Under no circumstances shall this contractual warranty extend to the following cases at the discretion of SELLER:

- damage and claims relating to insufficient maintenance, installation that does not comply with SELLER's recommendations and/or good practice, failure to comply with the instructions delivered with each appliance, accident, abnormal use, overuse or normal wear and tear of the goods or poor storage of the goods by the CLIENT or a third party.
- consumables and fluids (such as cooling gases, oil, etc.), originally included in the machine, damage due to an accident to abnormal use of the machine, damage caused by equipment or parts not supplied by SELLER, maintenance equipment for moving large machines
- in the event there is no nameplate on the machine.
- use of the fluids that do not comply with the manufacturer's recommendations, defective electricity or water supply, or modifications or transformations made on the equipment.

10.11 Recourse to the contractual warranty cannot justify any delayed payment; in the event of non-payment the warranty shall cease to exist ipso jure.

10.12 The CLIENT may not return any goods listed in the Order without SELLER's explicit prior written agreement. Any costs relating to transport and the eventual return to storage of the goods shall be borne by the CLIENT.

11 – LIABILITY - FORCE MAJEURE

11.1 By placing the Order, the CLIENT acknowledges that SELLER has supplied the necessary informations in order to assess the suitability of the goods or the service, and to take the precautionary steps in order to limit the causes and effects of a malfunction of the equipment or a poorly-rendered service. SELLER shall not be liable in the event of damages resulting from the transmission of inaccurate information by the CLIENT. Under no circumstances shall SELLER be held responsible for checking the relevance or accuracy of this information.

11.2 The CLIENT, as an informed professional, explicitly undertakes on its own behalf and on behalf of its insurers, not to submit claims for, the following list being not exhaustive, direct or indirect damage, material damage or consequential loss, such as operating and production losses, loss of contracts, profits, data, or enjoyment, resulting or not resulting from the delivery, functioning, and usage of the goods, or from the impossibility of using the goods for the CLIENT, or from any performance of services, regardless of the identity of the party that suffered the damage or is invoking it.

11.3 The CLIENT undertakes to make binding on its insurers, its own clients, and their insurers, the liability limitations as defined in this contract.

11.4 SELLER may not be sued or challenged in the event of a Force Majeure that delays, hinders, or prevents the performance of the obligations incumbent on it. The parties agree that the only circumstances considered to be of Force Majeure in addition to those generally recognized by French courts: strikes, lock-outs, terrorist attacks, bad weather, epidemics, the blocking of means of supply and transportation, earth quakes, fires, storms, floods, water damage, governmental or legal restrictions, perturbation of telecommunications, including the switched networks of telecommunications operators and all other cases independent of the will of the parties, preventing the normal execution of this contract.

11.5 Any obligation of SELLER resulting from this contract is an obligation of means, and not of results, regardless of any indications to the contrary.

12 – DISPUTES AND ASSIGNMENT OF JURISDICTION

These GTSS are governed by French law.

Any dispute arising from an implementation of the GTSS that cannot be resolved by an out-of-court settlement shall fall under the jurisdiction of the Commercial Court of Marseille.

In case of inconsistencies between the English version and the French translation, the French version shall prevail

N.B.: A COPY OF THIS CONTRACTUAL DOCUMENT IN LARGE PRINT CAN BE PROVIDED ON DEMAND.